

Dépose de la roue arrière

1. Placer la machine sur sa béquille centrale.
Desserrer les contre-écrous (1) et les tendeurs de chaîne (2).
2. Déposer la goupille fendue (3). Desserrer l'écrou d'axe de roue (4), tirer les tendeurs (2) vers le bras et déposer les butées (5).
3. Déposer la chaîne de transmission tout en poussant la roue en avant.
4. Retirer la roue depuis le bras oscillant.
5. Pour le remontage, inverser l'ordre du démontage. Régler la chaîne et le frein arrière

PRECAUTION: Toujours remplacer la goupille par une neuve.

Couple de serrage de l'écrou de l'essieu: 70–100 N·m (7,0–10,0 kg·m)

Ausbauen des Hinterrads

1. Das Motorrad auf den Mittelständer stützen. Die Kontermuttern (1) und die Kettenspanner (2) lösen:
2. Den Splint (3) entfernen. Die Achsmutter (4) lösen. Die Einsteller (2) nach unten ziehen und die Anschlagbleche (5) entfernen.
3. Das Hinterrad nach vorn drücken und die Antriebskette abnehmen.
4. Das Rad vom Schwengarm herausziehen.
5. Das Anbringen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Entfernung. Die Kette und Hinterradbremse einstellen.

VORSICHT: Den gebrauchten Splint immer durch einen neuen ersetzen.

Anzugsmoment für die Achsmutter: 70–100 N·m (7,0–10,0 kg·m)